INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE

ARTE, CULTURA E HISTÓRIA (ILAACH)

HISTÓRIA LICENCIATURA

“HISTORIAS REVELADAS: UNA TRAVESÍA A TRAVÉS DE LA HISTORIA ORAL DE LAS MUJERES EN LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ"

VALENTINA MEJÍA RAMÍREZ

FOZ DO

IGUAÇU 2025

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ARTE, CULTURA E HISTÓRIA (ILAACH)

HISTÓRIA LICENCIATURA

“HISTORIAS REVELADAS: UNA TRAVESÍA A TRAVÉS DE LA HISTORIA ORAL DE LAS MUJERES EN LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ”

VALENTINA MEJÍA RAMÍREZ

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Instituto Latino-Americano de Arte, Cultura e História da Universidade Federal da Integração Latino-Americana, como requisito parcial à obtenção do título de licenciada em História.

Orientador: Prof. Dr. Evander Ruthieri Saturno Da Silva

FOZ DO

IGUAÇU 2024

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

VALENTINA MEJÍA RAMÍREZ

“HISTORIAS REVELADAS: UNA TRAVESÍA A TRAVÉS DE LA HISTORIA ORAL DE LAS MUJERES EN LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ”

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Instituto Latino-Americano de Arte, Cultura e História da Universidade Federal da Integração Latino-Americana, como requisito parcial à obtenção do título de Licenciada em História

Aprovado(a) em Foz do Iguaçu,04 de Dezembro de 2025.

Orientador: Prof.Dr. Evander Ruthieri Saturno da Silva .-UNILA

Prof. Dra. Ana Rita Uhle - UNILA

Prof. Dra. Cintia Fiorotti Lima -UNILA

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

TERMO DE SUBMISSÃO DE TRABALHOS ACADÊMICOS

Nome completo do autor(a): Valentina Mejía Ramírez

Curso: História Licenciatura

	Tipo de Documento
(x) graduação	(X) artigo
(…..) especialização	(_) trabalho de conclusão de curso
(…..) mestrado	(…..) monografía
(…..) doutorado	(…..) dissertação
	(…..) tese
	(…..) CD/DVD – obras audiovisuais
	(…..) _____

Título do trabalho acadêmico: "HISTORIAS REVELADAS: UNA TRAVESÍA A TRAVÉS DE LA HISTORIA ORAL DE LAS MUJERES EN LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ"

Nome do orientador(a): *Prof. Dr. Evander Ruthieri Saturno da Silva - UNILA*

Data da Defesa: 04/12/2025

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Licença não-exclusiva de Distribuição

O referido autor(a):

a) Declara que o documento entregue é seu trabalho original, e que o detém o direito de conceder os direitos contidos nesta licença. Declara também que a entrega do documento não infringe, tanto quanto lhe é possível saber, os direitos de qualquer outra pessoa ou entidade.

b) Se o documento entregue contém material do qual não detém os direitos de autor, declara que obteve autorização do detentor dos direitos de autor para conceder à UNILA – Universidade Federal da Integração Latino-Americana os direitos requeridos por esta licença, e que esse material cujos direitos são de terceiros está claramente identificado e reconhecido no texto ou conteúdo do documento entregue.

Se o documento entregue é baseado em trabalho financiado ou apoiado por outra instituição que não a Universidade Federal da Integração Latino-Americana, declara que cumpriu quaisquer obrigações exigidas pelo respectivo contrato ou acordo.

Na qualidade de titular dos direitos do conteúdo supracitado, o autor autoriza a Biblioteca Latino-Americana – BIUNILA a disponibilizar a obra gratuitamente e de acordo com a licença pública Creative Commons Licença 3.0 Unported.

Foz do Iguaçu, 10 de dezembro de 2025.

Assinatura do Responsável

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Este trabajo es dedicado a todas las mujeres que hacen resistencia y entienden el sobre-vivir desde lo cotidiano, a quienes su voz también es una forma de lucha y su historia crea diferentes caminos de retratar la memoria histórica colectiva.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a Doña Elza Mendes y Doña María Serrate dos Santos por su disposición al compartir sus historias, sus palabras, sus procesos de vida y de resistencia, a las mujeres que habitan la ciudad de Foz de Iguazú por hacer frente a las cotidianidades. Y en especial a cada una de las mujeres que defienden los territorios, que enseñan y aprenden en conjunto, a todas las mujeres que me han acompañado.

A todes mis profes de la vida y en especial a mis profesores de Historia de la UNILA, quienes me reavivaron el amor por aprender, por crear a partir de la historia Latinoamericana. Al profesor Evander, por acoger mi proyecto de tesis, por guiarme y reconocer mi trabajo durante toda la carrera, y por las enseñanzas que me abren camino como docente.

A mi familia, mis papás Patricia y Jairo, a mis dos hermanas Lina y Jeni y mi sobrino Jerónimo, a mi primo Manuel, por apoyarme constantemente desde la distancia para cumplir mis sueños de estudiar.

A mis amigues por la compañía, el abrazo constante, por la fuerza que siempre me dan, por escucharme y creer en mí proceso creativo. A Cumbitx por ser la más linda compañía en mis días y noches de estudio.

Agradezco a la Universidad de Integración Latinoamericana por recibirme y a quienes se disponen a leer este trabajo que hace parte de la historia de las mujeres de la región.

Gracias.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

LA HISTORIA EN LA PIEL

La historia se graba en la piel,
se entrelaza en la trama del tiempo,
se esconde entre las montañas,
se susurra en las aguas.

La historia vive en nosotras,
mujeres de la tierra,
portadoras de la memoria ancestral,
guardianas de la palabra sagrada.

Somos hilanderas de historias,
tejiendo relatos de lucha y resistencia,
cosiendo sueños en el manto de la noche,
bordando esperanzas en el alba.

En nuestros ojos llevamos el brillo del pasado,
en nuestras manos palpita el corazón de la tierra,
somos el eco de las voces ancestrales,
la fuerza de la historia que no se olvida.

Nuestra piel cuenta la historia,
nuestro ser es memoria viva,
somos las guardianas del conocimiento,
las tejedoras del futuro.

En cada paso, en cada suspiro,
recordamos quiénes somos,
reclamamos nuestro lugar en la historia,
celebramos la vida en su plenitud.

La historia en la piel,
la historia en el alma,
somos mujeres indígenas,
somos la voz del tiempo.

Anónima

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

RESUMEN

En la frontera entre Brasil, Paraguay y Argentina, un cambio significativo en la visión de territorio, fue la llegada de la construcción de Itaipú en 1973. Esto generó un lugar de exposición sobre la “historia que debe ser contada” y sobre la “memoria colectiva” causado por la necesidad de abordar las experiencias de vida desde la perspectiva de quiénes vinieron a trabajar a la usina, en este caso Los Barrageiros; formando no sólo una de las mayores hidroeléctricas de América Latina, sino también familias y comunidad nueva en la ciudad de Foz. En consecuencia, las voces de las mujeres que ya habitaban anteriormente la región, fueron marcadas por el silencio, la violencia y marginación que se iban desarrollando en las periferias. Con el surgimiento de otros espacios de “charlas” multifacéticas en la historiografía de la comunidad, por medio de la historia oral, nos nutrimos de ideas provenientes de diversos contextos, y centramos los nuevos testimonios, como una herramienta fundamental para reconstruir las historias de la población. Las narrativas de mujeres que hablan sobre sus vidas dentro de las periferias, se abren a un estudio, como una fuente preferida desde la cual se puede reformar la memoria y la identidad social de los eventos históricos, especialmente aquellos relacionados con situaciones de construcción de territorios, comunidades, espacios culturales y familias ligadas a historias dentro de la historia. Desde este punto de vista, es importante comprender el sentido, las maneras, los procesos y las limitaciones de las historias que han sido traspasadas por mujeres que fueron testigos y sobrevivientes de múltiples vivencias. En resumen, este estudio propone una crítica y compleja mirada sobre testimonios de mujeres de las periferias de Foz do Iguazú. La finalidad es reconstruir sus historias y colaborar, desde una perspectiva exterior, en la construcción de la ciudad, basándose en sus vivencias como mujeres que luchan por obtener reconocimiento en espacios urbanos.

Palabras clave: **Territorio, memoria, historia oral, mujeres.**

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

RESUMO

Na fronteira entre Brasil, Paraguai e Argentina, uma mudança significativa na visão de território foi a chegada da construção de Itaipu, em 1973. Isso gerou um lugar de exposição sobre a “história a ser contada” e sobre a “memória coletiva”, provocado pela necessidade de abordar as experiências de vida na perspectiva daqueles que vieram trabalhar na usina, no caso os Barrageiros; formando não só uma das maiores usinas hidrelétricas da América Latina, mas também famílias e uma nova comunidade na cidade de Foz. Consequentemente, as vozes das mulheres que antes habitavam a região foram marcadas pelo silêncio, pela violência e pela marginalização que se desenvolvia nas periferias e favelas. Com o surgimento de outros espaços multifacetados de “fala” na historiografia da comunidade, por meio da história oral, nos valemos de ideias de diversos contextos e focamos em novos depoimentos como ferramenta fundamental para a reconstrução das histórias da população. As narrativas das mulheres que falam de suas vidas nas periferias se abrem para o estudo como fonte privilegiada para remodelar a memória e a identidade social dos fatos históricos, especialmente aqueles relacionados a situações de construção de territórios, comunidades, espaços culturais e famílias vinculadas a histórias da história. Desse ponto de vista, é importante compreender o sentido, as formas, os processos e as limitações das histórias que foram transmitidas por mulheres que testemunharam e sobreviveram a múltiplas experiências. Em resumo, este estudo propõe uma visão crítica e complexa sobre os testemunhos de mulheres das periferias de Foz do Iguaçu. O objetivo é reconstruir suas histórias e colaborar, a partir de uma perspectiva externa, na construção da cidade, com base em suas experiências como mulheres que lutam por reconhecimento nos espaços urbanos.

Palavras-chave: **Mulheres, História oral, Memória, Território.**

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

LISTA DE IMÁGENES

1. Imagen 1 Doña Elza Mendes.
2. Imagen 2 Doña María Serrate dos Santos.
3. Imagen 3 Doña Laide.
4. Imagen 4 Espacio de la Biblioteca Comunitaria CNI Cidade Nova.
5. Imagen 5 Espacio de la Horta do Seu Zé e Dona Laide, Quilombo Apepu.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

INTRODUCCIÓN

Este trabajo es consecuencia de una investigación que se desarrolla a partir de un proceso de pesquisa en la Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA), sobre las Favelas y periferias en Brasil y su repercusión histórica en la comunidad de Foz de Iguazú. Presentando un paso a paso de los aspectos esenciales para la elaboración de un trabajo de fin de curso, a partir del análisis de diferentes narrativas y empleando la historia oral como metodología. Aquí, nos sumergimos en un recorrido sonoro por medio de dos voces de las periferias de Foz de Iguazú: las trayectorias, narrativas y memorias de Doña Elza Mendes una mujer de 66 años, nacida en Pedro II no Piauí con cinco hijos, dos nietos y dos bisnietas, una mujer que toda su vida ha alzado la voz y hoy en día lo hace como promotora legal popular, defensora popular y consejera de cultura, trabajando diariamente como miembro fundadora de la ONG Cidade Nova Informa (CNI) donde hace trece años ejerce la labor de activista en la comunidad en la biblioteca comunitaria CNI de una de la periferias de Foz. Y Doña María Serrate dos Santos de 55 años junto con su Madre Doña Laide Rufino dos Santos de 80 años, quienes son remanescentes quilombolas de Apepú. Doña Maria con un año de edad llegó de Cambará a Foz junto con su familia en los años 80s, asentándose en la región y creando un espacio comunitario cultivando en la tierra sus alimentos y construyendo incluso la casa para vivir, desde aquellas épocas, Doña Maria ya sabía cuál sería su proceso de vida y resistencia en la región, intentando mantener su casa y la de su familia como un espacio de resistencia y hoy en día luchando para mantener el Quilombo en pie.

Bajo el título "Historias Reveladas: Una Travesía a Través de la Historia Oral de las Mujeres en las Periferias de Foz de Iguazú", esta investigación se centra en prestar atención y principalmente tomar el hábito de escuchar a las mujeres que nos hablan sobre sus proceso de reconocimiento territorial en los espacios cotidianos. Con las narrativas de Doña Elza y Doña María, los principales sujetos de este trabajo para la historia oral y aprendiendo desde y con sus comunidades como fuentes de apoyo y redes de sociabilidad, se pretende generar un reconocimiento en las personas que se sienten extranjeras en sus propios

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

territorios, así como quienes llegan como inmigrantes a estudiar la historia de Foz; pudiendo conocer los relatos íntimos y poderosos de mujeres, que han enfrentado desafíos, han luchado por sus derechos y contribuido al tejido social en sus comunidades.

A través del uso de la historia oral y el concepto de memoria colectiva en el reconocimiento de identidad, no sólo individual sino de territorio, busco resaltar las historias no siempre priorizadas para ser contadas y escuchadas, y ofrecer una visión más auténtica y completa de la vida en las periferias de esta ciudad que queda en el oeste paranaense en el sur de Brasil. Este trabajo de conclusión de curso, aborda la importancia de aprender a escuchar, así como de aprender a crear un espacio para la historia oral.

Con el registro de estas narrativas, se busca crear espacios de escucha y reconocimiento, así como la relevancia de integrar la historia oral con marcos teóricos y metodológicos más amplios para comprender plenamente el significado histórico y social de las experiencias de mujeres que, desde su cotidianidad, nos muestran espacios de resistencia y también muestras de agotamiento, por la reivindicación de sus pensamientos y sentires.

Por medio de reflexiones de académicos que trabajan con la metodología de la historia oral, como Verena Alberti, D Jamila Ribeiro, Rachel Soihet y Marieta de Moraes Ferreira, entre otras autoras y autores, resulta fundamental para sustentar este trabajo, pues ofrece un marco teórico que permite comprender la memoria como un proceso vivo y dinámico, situado y profundamente relacional, con un marco interpretativo capaz de articular memoria, experiencia y territorio. El diálogo con autoras y autores que han contribuído de manera decisiva al campo de la historia oral y de las teorías críticas actuales, permite abordar de manera más profunda los diálogos con Doña Elza y con Doña María, que desde sus luchas, sus intimidades y sentires nos muestran una realidad de Foz de Iguazú. Con las perspectivas e investigaciones de los autores, se permite comprender la historia oral no sólo como una metodología, sino también como una práctica ética que reconoce las narrativas históricamente silenciadas. A este marco se suma de manera central la contribución de Djamila Ribeiro, cuya elaboración sobre la negritud, el lugar de habla y la interseccionalidad amplía la comprensión sobre cómo las desigualdades de género, raza y clase configuran la vida cotidiana de las mujeres que habitan las periferias y especialmente en el ahora denominado

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Quilombo Apepú en la Horta de Seu Zé e Doña Laide. La perspectiva de Djamila es esencial para reflexionar como tanto Doña Maria y su familia, así como Doña Elza y su entorno comunitario producen conocimiento desde sus experiencias y cómo sus memorias se convierten en un acto político de reivindicación.

En conjunto, estas voces teóricas orientan las decisiones metodológicas de este trabajo y fortalecen la legitimidad de abordar las narrativas de Doña Elza y Doña Maria, así como las de sus comunidades, como saberes indispensables para la construcción de una historia en Foz más justa, plural y descentralizada.

La metodología empleada se desarrolló a partir de un trabajo de campo que incluyó visitas, conversaciones previas y una convivencia cercana con Doña Elza Mendes, una mujer habitante del barrio Cidade Nova que vive en Foz desde hace más de 30 años y lideresa comunitaria de la región, y con Dona María Serrate y su madre Dona Laide Rufino, quienes construyeron su hogar junto con su familia en Vila C y hoy en día habitan en el Quilombo Horta do Seu Zé e Dona Laide. Un quilombo urbano, reconocido oficialmente por la Fundación Cultural Palmares, con certificación en noviembre de 2024, momento en que investigaciones desarrolladas en la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana (UNILA) confirmaron que sus habitantes son descendientes del Quilombo Apepu, de São Miguel do Iguaçu.

Durante dos meses, se compartieron experiencias, actividades cotidianas y reflexiones, para posteriormente registrar sus testimonios sobre la vida en la ciudad de Foz y específicamente su llegada a los barrios y territorios que habitan, sus trayectorias históricas, sus vivencias, sus luchas y procesos comunitarios. A través de estas aproximaciones, se resalta la importancia de la memoria oral, no sólo como fuente, sino como un acto de resistencia, admiración y validación del papel de las mujeres en la construcción social de las periferias de Foz.

Este trabajo tiene como objetivo central analizar y poner en relieve las experiencias de mujeres residentes en las periferias de Foz de Iguazú, tomando sus memorias y relatos como fuentes historiográficas legítimas y fundamentales. La historia oral tiene como objetivo recuperar otras narrativas acerca de la formación de sociedad y ciudad, además de destacar las diversas fuentes que existen sobre las historias territoriales. Así mismo, busca entender los procesos de construcción identitaria en torno a la territorialidad y resistencia que enfrentan estas

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

comunidades. Gracias a los aportes teóricos y metodológicos de autores que reflexionan sobre la relación entre género, biografía, memoria y oralidad, los testimonios se pueden ver como formas de conocimiento y acción social que cambian la forma de pensar en términos comunitarios y desde otros puntos de vista.

Las entrevistas fueron realizadas después de algunos encuentros informales y algunas charlas vía whatsapp en dónde pudimos hablar un poco sobre cómo abordaría las conversaciones para ellas sentirse cómodas y así poder definir las preguntas más adecuadas para la construcción del trabajo. Decidimos que era importante que el encuentro fuera en sus lugares de acogida, donde ellas ejercen principalmente esa labor de liderazgo en sus territorios, siendo el espacio de la Biblioteca Comunitaria CNI en Cidade Nova para hablar con Doña Elza y La Horta Quilombo de Doña Laide e Seu Zé para el encuentro con Doña Maria.

Fué realizado un roteiro con las preguntas base, las cuales les compartí días antes y les mostré el mismo día de las entrevistas, en dónde preguntaba temas como: nombre, edad, lugar de origen, cómo y en qué año llegaron a Foz, principales actividades de vida, qué sienten qué ha cambiado en la ciudad desde qué llegaron hasta ahora, cómo crean comunidad en sus territorios, qué es ser mujer en la ciudad de Foz y más particularmente en los espacios que ocupan y cómo han construido la historia desde sus sentires y experiencias. Esto, como una propuesta para reconocer un poco el recorrido que tenían en la ciudad y acompañar las historias de vida. A lo largo de las entrevistas, las conversaciones fueron más abiertas, en dónde mis apreciaciones y preguntas también iban surgiendo a medida que ellas me comentaban sobre ciertos acontecimientos, trayendo de vez en cuando las preguntas ya escogidas para desarrollar adecuadamente la idea de historia oral que veníamos construyendo.

Así, luego de hacer los encuentros y grabar las entrevistas, transcribirlas y analizarlas, decidí componer este trabajo en cuatro secciones: La primera trata del proceso de creación de la historia oral con las mujeres que viven en las periferias urbanas, analizando los métodos para aproximarse y registrar las entrevistas. El segundo estudia el significado de memoria como categoría analítica y su importancia a la hora de crear una historiografía oral. El tercero analiza las resistencias cotidianas y prolongadas de Doña María y Doña Elza, teniendo en cuenta temas como género, derechos, interseccionalidad, situación económica e

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

impacto social al construir una única narrativa a partir del relato sobre la construcción de la Usina de Itaipú. Finalmente, el cuarto aborda los desafíos epistemológicos, éticos y metodológicos que enfrenta la investigación, enfatizando las implicaciones desde mi posición de enunciación. En síntesis, este trabajo busca contribuir al ámbito de investigación sobre género y memoria, proponiendo una reflexión crítica acerca de la importancia de incorporar las voces de las mujeres en la construcción de la historia social y contemporánea. En última instancia, "Historias Reveladas" no solo representa un recorrido por las existencias individuales de mujeres, sino también una invitación a actuar para reconocer y valorar los aportes orales a la historia y la sociedad de Foz de Iguazú.

Figura 1 - Doña Elza Mendes en la Biblioteca CNI

Fuente: TV camera de Foz (2023).

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Figura 2 - Doña Maria Serrate dos Santos, no Quilombo Horta de Se Zé e Dona Laide

Fuente: Marcos Labanca (2024). disponible en: https://www.h2foz.com.br/reportagem-especial/foz-ganha-primeiro-quilombo-da-historia/. Acceso el 20 de nov. 2025

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Figura 3 - Doña Laide Rufino dos Santos, no Quilombo Horta de Se Zé e Dona Laide

Fuente: Facebook (2024)

1. HISTORIA ORAL CON LAS MUJERES DE LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ

Las narrativas orales representan una forma de resistencia, visibilidad y empoderamiento en comunidades despojadas de sus territorios y de la palabra como fuente de conocimiento, donde frecuentemente se vulneran derechos básicos como la vida, la vivienda, la salud y el bienestar. Inspirado en el trabajo de la historiadora Marieta de Moraes Ferreira, este capítulo destaca la importancia de dar a conocer por medio de un recorrido de escucha y atención, a partir de dos fuentes orales, el reconocimiento histórico por medio de las voces de las mujeres cuyas

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

historias suelen ser ignoradas en el discurso histórico convencional que se tiene en cuenta en la ciudad de Foz de Iguazú.

Adoptando la historia oral como enfoque metodológico, nos sumergimos en un viaje a través de las narraciones y memorias de dos mujeres, Doña Elza, y Doña María, líderes comunitarias y voceras de sus territorios.
Utilizando como metodología, visitas frecuentes a los espacios donde viven, entrevistas grabadas, así como algunas fotografías de ellas y los lugares en donde hoy cuentan su historia. Reconociendo los desafíos y las oportunidades que surgen en este proceso, desde los diferentes enfoques de recolección de datos, se logró capturar de manera más precisa las experiencias y perspectivas de las mujeres en contextos cotidianos los cuales también reivindican la vida en comunidad.

Ferreira y Amado (2006) nos hablan sobre el cuidado y tratamiento que tenemos que tener a la hora de tomar las narrativas orales como fuentes históricas, teniendo como foco la práctica, el método y la orientación para encaminar un buen trabajo, no sólo desde una perspectiva personal, sino también priorizando la comodidad en este caso de quienes me brindan su palabra para ser entrevistadas y escuchadas. “La primera advoca ser la historia oral una técnica, la segunda, una disciplina y la tercera, una metodología. (Ferreira, Amado, 2006)”

Además, es importante tener en cuenta la importancia de respetar y valorar las voces individuales que emergen de estas comunidades. Cada testimonio es único y revela una parte importante de la historia y la realidad social de Foz de Iguazú. Al centrarnos en estas voces y memorias individuales y colectivas, este trabajo puede ofrecer una visión de las trayectorias en las periferias, desafiando las narrativas dominantes y reconociendo la diversidad de experiencias dentro de estas comunidades. Incluso proponiendo como material didáctico de estudio en las escuelas de la región, una mirada a estos modos de narrar desde las comunidades periféricas.

En el diálogo con el escrito de Ferreira, *“História oral: velhas questões, novos desafíos”,* entiendo que el trabajo oral es apenas un puente entre el estudio de la historia y la historia que se cuenta en sí. Es necesario que, en la construcción de diálogo con las mujeres, el papel como entrevistadora sea encaminar la investigación para que exista una comodidad al contar historias de vida, así como ser consciente de los múltiples cambios que van a ir surgiendo para lograr una

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

construcción conjunta de las narrativas.

> Em nosso entender, a história oral, como toda as metodologias, apenas estabelece e ordena procedimentos de trabalho – tais como os diversos tipos de entrevista e as implicações de cada um deles para a pesquisa, as várias possibilidades de transcrição de depoimentos, suas vantagens e desvantagens, as diferentes maneiras de o historiador relacionar-se com seus entrevistados e as influências disso sobre seu trabalho –, funcionando como ponte entre teoria e prática. (Ferreira, 2012, p.170)

El proceso de construcción de la historia oral con las mujeres de las periferias de Foz de Iguazú, pretende que, de forma conjunta, se realice un constante acuerdo sobre los relatos que nos quieran compartir.

La construcción de la historia con Doña Elza y Doña María, fue un ejercicio y un encuentro de memorias, afectos y resistencias. Escuchar sus voces es entrar en territorio donde la vida cotidiana se convierte en testimonio y donde las experiencias más íntimas se transforman en relatos colectivos que sostienen la memoria de la ciudad.

Doña Elza, en el barrio Cidade Nova, y Doña Maria, en el Quilombo Apepú Horta de seu Zé e Doña Laide, fueron las primeras guías en este recorrido. Con sus palabras llenas de recuerdos, dibujan un mapa que se extiende desde las transformaciones ocasionadas por la construcción de Itaipú hasta los retos presentes de vivir en las afueras. Itaipú fue construida en la década de 1970 y culminada en 1982, siendo uno de los proyectos más emblemáticos de integración energética entre Brasil y Paraguay, pero también uno de los más controversiales de la historia reciente de la región. Concebida y ejecutada en plena dictadura militar brasileña y bajo el régimen autoritario de Alfredo Stroessner en Paraguay, Itaipú se convirtió en un instrumento político entre gobiernos autoritarios, al tiempo que justificó prácticas de control de los territorios y represión social. Su construcción ocasionó desplazamientos y grandes pérdidas de autonomía en ambos países, así el discurso actual que maneja sobre “progreso” y “modernización” se difumina con las historias que son relatadas entre la comunidad. Es por esto que mencionar Itaipú remite a un capítulo complejo pero necesario de la historia de la ciudad que también atraviesa en parte los relatos de quiénes construyeron Foz desde otras formas de vida como los aquí mencionados. La dureza de las privaciones se

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

combina con la fortaleza de las tácticas de supervivencia en sus relaciones; la dulzura de los lazos familiares, con la firmeza de los que han mantenido a sus comunidades durante décadas ante la falta de derechos fundamentales.

En esta línea, la historia oral trasciende al método; es un medio para el reconocimiento y un vínculo entre generaciones. Al narrar, las mujeres no solo cuentan lo que vivieron, sino que también se afirman como protagonistas de una historia que durante mucho tiempo les fue negada. Su voz rompe el silencio impuesto por la historiografía oficial que suele mirar de una forma centralizada en la producción y el turismo de la región, olvidando los detalles del día a día que sostienen la vida en las periferias.

Recuperar las voces de las mujeres implica también cuestionar la propia construcción del campo histórico y sus mecanismos de exclusión, como advierte Atilano.

> Dejada[s] de lado por la historia —entendida como el relato de los hechos que constituyen y explican la conformación de los Estados-Nación y los imperios, con sus grandes héroes—, y posteriormente, con la profesionalización de la disciplina histórica y su raigambre positivista del siglo XIX, [la mujer quedó] excluida de una academia masculinizada que solo reconocía lo político, lo militar, lo diplomático y lo económico, a partir de la documentación resguardada en archivos y bibliotecas. Fue apenas objeto de un intento de historia ‘compensatoria’, como acto de resistencia, en el que se registró parcialmente el andar femenino y su paso por este mundo (Atilano, 2025, p. 21).

Así, resulta crucial no sólo permitir ampliar el repertorio de fuentes históricas, sino de reparar ausencias, descentralizar el discurso y el conocimiento y sobre todo resignificar las experiencias que fueron sistemáticamente subordinadas por los modelos tradicionales de estudio de la historia.

La importancia de este proceso radica en comprender que hablar no es un acto neutro sino un gesto de resistencia. La reflexión sobre la centralidad de las narrativas individuales se torna fundamental cuando buscamos comprender la historia a partir de las experiencias concretas de las personas del común. En el campo de la historia oral, especialmente aplicándolo a la trayectoria de Doña Elza y Doña Maria, dos mujeres habitantes de periferias, la biografía emerge como una herramienta importante que desafía los modelos de producción histórica,

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

frecuentemente centrados en “grandes personajes” o en estructuras abstractas que apagan sujetos y sus vivencias personales. En este sentido la biografía como categoría relevante gana fuerza, pues en este trabajo recoloca a las mujeres así como sus memorias, afectos y estratégias de vivencia en el centro del análisis de la historia. Como apunta la historiadora Rachel Soihet

> A relevância da biografia e da história de vida como forma de reabilitar o indivíduo enquanto ator histórico, ou seja, de recolocar o ser humano concreto no centro da história. Representava, portanto a reação de uma visão humanista da história contra o determinismo abstrato das estruturas, tendo no seu centro não mais os grandes homens e seus feitos mas os (as) anônimos (as), os vencidos (as), até então excluídos (as) da história” (Soihet, 2003, p. 34)

Loriga. p.225 citado en Soihet. Rachel. (2003) sostiene que “...a redescoberta da biografía, remeteria principalmente a experiências vinculadas ao “cotidiano”, a “subjetividades outras”, aquí, las luchas no pueden ser romantizadas, son esfuerzos que desgastan, responsabilidades asumidas muchas veces por necesidad, pero que al mismo tiempo muestran la capacidad de transformar el dolor en acción, el silenciamiento en palabras y la ausencia del Estado en redes de solidaridad.

Es entonces que en comunidades donde la falta de vivienda digna, salud y bienestar ha sido una constante, la palabra adquiere un valor político; se convierte en memoria viva y la historia hablada en una herramienta para exigir derechos. Como señala Pollak, la memoria no es únicamente una reconstrucción del pasado, sino también una manera de afirmar identidades en el presente. Cada relato aquí en este territorio de Foz, abre una ventana hacia el modo en que ellas mismas se piensan y se nombran como parte de la ciudad, aunque en muchas ocasiones la ciudad no las reconozca. En un acontecimiento de despojo de territorio vivido por Doña Maria y su familia, ella comentando la situación, también hace un apuntamiento que se relaciona con la visión del papel de ella en el territorio.

> queria remover a gente que tava aqui, protegendo, que tava cuidando, que tava dando vida a essas nascentes aqui, nesse lugar, né? Eu achei muito interessante, mas, tudo bem, né? É aquela história. Quem somos a gente? Quem sou eu? Um grãozinho de areia, né? Perante tudo isso, não é?

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

(Doña Maria, 2024)

Así, la historia oral se construye como una experiencia compartida, un espacio donde quien escucha también se transforma. Como investigadora y estudiante de historia, mujer migrante y habitante de la periferia, el acto de oír y registrar estas memorias, se convierte en un diálogo donde las fronteras entre Doña Elza y Doña Maria, se difuminan. Estos relatos aportan a la construcción de una memoria de la ciudad, una memoria colectiva que llega a otras comunidades. También resonando en mi propia historia, revelando conexiones inesperadas entre distintas trayectorias de vida.

Este capítulo, entonces, no pretende limitarse a describir un procedimiento, sino abrir un espacio para reconocer la potencia de la palabra de las mujeres. Porque al narrar ellas no sólo reconstruyen un pasado, sino que también reclaman un lugar en la historia y en el presente de la ciudad de Foz de Iguazú. Y es en este gesto de hablar y ser escuchadas donde emerge la verdadera construcción de la historia oral: un tejido de memorias que sostiene y transforma las comunidades periféricas.

2. LA MEMORIA COMO FUNDAMENTO DE LA HISTORIOGRAFÍA ORAL EN LAS VIVENCIAS DE LAS MUJERES DE LAS PERIFERIAS DE FOZ DE IGUAZÚ.

Hablar de memoria en el contexto de las periferias en Foz de Iguazú, es hablar de un terreno en el que se cruzan silencios, resistencias y narrativas múltiples que durante mucho tiempo quedaron al margen de la historia oficial. Las mujeres que habitan estos espacios, han sido, a lo largo de las décadas, las guardianas de una memoria que no sólo cuenta lo vivido, sino que sostiene la identidad de sus comunidades y fortalece las luchas cotidianas por la dignidad.

Recordar no es un acto individual aislado, sino un proceso profundamente vinculado al lugar que ocupamos en la sociedad. Al hacer estos encuentros con Doña Elza y Doña Maria, se construyó desde el pasado, una forma de inscribirse en la historia. Sus relatos dentro de lo cotidiano, traen consigo huellas de procesos mayores; las migraciones internas y transnacionales, el desplazamiento de

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

comunidades, las luchas por tierra y vivienda, las violencias y los afectos son quienes sostienen la vida comunitaria. Como plantea la autora Atilano, “la memoria de las mujeres es un recurso inmaterial, personal, comunal, de género y mundial; por lo tanto, la memoria constituye su patrimonio” (Atilano Villegas, 2025, p.32).

La historia oral encuentra en estos testimonios un terreno fértil, porque, a diferencia de los documentos oficiales, permite captar la dimensión humana de la experiencia. La memoria no se limita a enumerar sólo hechos, sino que resignifica desde la mirada de quienes vivieron los cambios sociales. Durante la entrevista, una de las frases que Doña María comentó sobre su trayectoria de vida y las enseñanzas que en su familia crecieron, me remite a pensar sobre la importancia del diálogo, especialmente en la familia y como ella recuerda

> É como meu pai falecido, sempre dizia: minha filha, a terra é pra quem nela trabalha. A terra é pra gente sobreviver e tirar o nosso sustento da terra, a gente trata ela e ela devolve pra gente. E realmente é isso. Porque quem planta, colhe (Doña Maria, 2024).

Con estas palabras, nos transmite que no sólo se trata de alimentos, sino de una construcción constante de sembrar ideas dentro del territorio y recoger experiencias de lucha.

Los relatos funcionan como mapas políticos y emocionales, la memoria es selectiva y está marcada por el lugar social de quien narra. Para muchas mujeres y especialmente quienes siempre han habitado las periferias, esa selección puede estar condicionada a varios silencios durante su vida, marcadas incluso por violencias domésticas que han generado desplazamientos, pérdidas familiares, discriminaciones que aún son difíciles de verbalizar y tramitar, por eso esos silencios que hoy en día toman otros significados tienen tanto valor analítico como lo que se dice, los vacíos también hablan de los límites y tensiones que atraviesan a la memoria. Doña Elza, entre pausas largas nos relata un poco de ese proceso de desplazamiento forzado.

> Em 1992, eu vim com um propósito único, com três filhos pequenos, mas o meu propósito maior era me separar do pai deles. Então eu pedi para ele escolher qualquer lugar do mundo e eu iria. Mas que eu iria me separar, eu

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

> iria. E consegui me separar debaixo de muitas agressões, de muitos maus-tratos, de muitas dificuldades. Mas eu consegui me separar e aprendi muito nesse momento, porque onde eu estava eu tinha a ajuda de familiares. (Doña Elza, 2024)

Es necesario que nos permitamos cuestionar el relato hegemónico del "progreso" en la región. La historia oficial de la hidroeléctrica de Itaipú, por ejemplo, suele celebrarse como símbolo de modernización, desarrollo energético y cooperación binacional, constituyendo aún hoy en día por medio del turismo, unas narrativas de hombres que trabajaron allí como Barrageiros que perpetúan un discurso sobre la memoria institucional que privilegia la voz de Itaipú catalogado como uno de los grandes proyectos de infraestructura. Esta memoria oficial invisibiliza los impactos territoriales, ambientales y sociales provocados por la construcción de la represa, cómo el desplazamiento de comunidades, la pérdida de animales y modos de vida y la transformación forzada del paisaje. En la triple frontera, donde las identidades y circulaciones se configuran cotidianamente, más allá de las narrativas oficiales del estado, este discurso dominante limita la comprensión pública sobre la diversidad de experiencias que componen la región. Así, cuando se confrontan estas memorias oficiales con los testimonios locales, especialmente los de las mujeres migrantes y habitantes de barrios periféricos, emergen disputas sobre el sentido de recordar y habitar el territorio, poniendo en evidencia que la historia vivida no siempre concuerda con la historia que se celebra. Más en la memoria de quiénes vivieron sus consecuencias aparece también la experiencia del desarraigo, y esta doble mirada, entre el discurso institucional y la voz de la comunidad, revela como la memoria puede funcionar como un contra-relato, capaz de disputar sentidos sobre lo que significa habitar Foz de Iguazú. Por eso, reconocer la memoria como fundamento de la historiografía oral implica, en este trabajo, no sólo recopilar testimonios, sino comprenderlos como prácticas vivas de resistencia. Las mujeres que narran sus trayectorias no están contando hechos aislados de los acontecimientos, sino defendiendo su derecho a ser parte fundamental de la historia y lo que se puede construir para futuras generaciones. La memoria, en sus voces, no es únicamente pasado; es identidad, reconocimiento y también proyectos venideros para la comunidad.

En el caso del Quilombo de Doña Laide y sus orígenes como quilombo

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Apepú, por ejemplo, la memoria de la ancestralidad africana se entrelaza con las vivencias contemporáneas de lucha por la tierra y el reconocimiento del trabajo colectivo. Al poder dialogar con Doña Maria y Doña Laide, se fueron tejiendo palabras que cuentan una historia que atraviesa generaciones. La palabra, en este contexto, se convierte en un instrumento de transmisión cultural y política.

> Mas não é só a minha mãe que vive aqui, certo? Por exemplo, a minha casa é lá no porto mesmo, eu tô aqui todo dia. As minhas irmãs, hoje a minha irmã não tá aqui com as duas crianças dela, com a menina, vai pra escola e o pequenininho fica aqui, o meu sobrinho vem daqui ele vai pro trabalho, depois ele vem de noite, pega a mãe dele com as crianças. É assim, é todo mundo aqui. (Doña Maria, 2024)

Los testimonios de Doña Maria muestran que la memoria sigue viva, en cada paso que su familia comparte y recrea en comunidad. Yendo al territorio, pude observar cómo la familia hace parte también de la cotidianidad del trabajo en la huerta, en la cocina, en el juego y en el aprendizaje.

Por eso, abordar estas memorias desde la investigación académica, exige sensibilidad y ética. No se trata sólo de recopilar testimonios, sino de establecer un vínculo de confianza, respeto y reciprocidad ya que abrieron un espacio íntimo de sus vidas. La historia oral implica acompañar, observar, convivir, y comprender que también hago parte de este camino, escuchando cada una de las historias y haciendo parte del proceso de construcción. En este intercambio, considero que entre el “café da manhã”, risas, juegos de crianzas y el ruido de la ciudad mezclado con el ruido del campo, es donde la vida cotidiana se transforma en fuente legítima de conocimiento y en afirmación de la existencia.

Es allí que empiezo a entender que la memoria es un acto de resistencia y de reconstrucción, siendo una herramienta fundamental para dimensionar las experiencias de muchas mujeres que habitan los márgenes urbanos de Foz de Iguazú. El ejercicio de recordar de una forma colectiva, como cuando Doña María en medio de la entrevista, le preguntaba a su madre, Doña Laide, sobre algún acontecimiento relacionado con la construcción del territorio, mostrando el proceso vivo que se va actualizando en cada relato, en cada gesto y también en cada pausa y en cada silencio. La familia de Doña Maria, así como Doña Elza, cargan consigo memorias que aún no fueron escritas en los libros de historia, pero que configuran

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

el tejido social de la ciudad, y así como lo manifiesta Djamila Ribeiro

> Mulheres negras vêm historicamente produzindo saberes e insurgências. Colocá-las num lugar de quem nunca rompe o silêncio, mesmo com todos os limites impostos estruturalmente, seria confiná-las na mesma lógica que vem se combatendo? Seria confiná-las num beco sem saída, sem qualquer possibilidade de transcendência. Os saberes produzidos pelos indivíduos de grupos historicamente discriminados, para além de serem contra discursos importantes, são lugares de potência e configuração do mundo por outros olhares e geografias. (Ribeiro, 2017 p.42-43)

Sus recuerdos son, en muchos casos, una forma de sobrevivencia simbólica ante la desmemoria institucional. Ambos relatos revelan semejanzas en las formas de lucha y la forma en cómo conciben la vida y los aprendizajes, para Doña Elza, el conocimiento no sólo se adquiere en la academía, en las universidades, sino que para ella el conocimiento se adquiere en cualquier lugar (Doña Elza,2024), es por eso, que las formas de lucha hacen parte del aprendizaje cotidiano. Por otro lado, Doña Maria, comenta que así como la tierra recibe el amor por medio del trabajo, así mismo la comunidad adquiere esos conocimientos y esos mismos valores como forma de aprendizaje para sostenerse en colectivo. Es así como estas narrativas, proponen otras formas de mirar el entorno, la ciudad, desde las casas autoconstruidas, espacios comunitarios de cultura, patios compartidos y manos que sostienen la vida.

La memoria femenina tiene en estos territorios una dimensión intergeneracional. Las mujeres mayores transmiten a las más jóvenes, no sólo historias, sino valores, estrategias de resistencia y modos de cuidados. La historia oral actúa como un puente entre tiempos y experiencias.

> Data daí a marginalização da biografia, que passa a ser considerada uma espécie de história de segunda categoria. Sua presença, porém, manteve-se entre as mulheres, na forma de biografias romanceadas ou de vidas edificantes de mulheres virtuosas que servissem de exemplo para as jovens (Soihet, 2003, p. 39)

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Permitiendo que las nuevas generaciones comprendan la continuidad de sus luchas. En este proceso, la memoria y la biografía no no son nostalgia, sino herramientas del futuro; recordar para no repetir, recordar para seguir existiendo.

A la vez, la historia oral permite evidenciar cómo las herramientas se construyen en medio de tensiones. No todas las personas recordamos de la misma manera aún siendo el mismo momento y lugar. La edad, la procedencia, la raza y la condición migratoria, atraviesan la subjetividad, y, por tanto, las formas de narrar y de comprender la propia trayectoria. Mientras algunas historias expresan orgullo y resistencia, también otras o incluso esas mismas, pueden estar marcadas por el cansancio, la frustración y la resignación. Estas contradicciones no restan valor a los relatos; lo enriquecen, lo vuelven más humano y lo alejan de cualquier mirada idealizadora o romantizada sobre la fuerza de las mujeres. En este sentido, la memoria también expone heridas. Los recuerdos sobre la violencia, la pobreza o la exclusión pueden abrir dolores colectivos, pero al mismo tiempo revelan la capacidad de transformar el sufrimiento en conciencia histórica. Escuchar y leer estos testimonios, no es un acto neutral; implica reconocer el poder que tiene la palabra para cuestionar las estructuras que generan estas condiciones. Allí la sensibilidad para escuchar es una muestra de respeto hacia quien decide narrar lo vivido.

Además, la memoria en estos contextos, se manifiesta no sólo en el habla, sino también en los espacios físicos. Por eso las calles, los patios, las casas, las cocinas comunitarias, los murales, los altares, la biblioteca CNI en Cidade Nova con Doña Elza, la Huerta en el Quilombo Apepú de Doña Laide e Seu Zé con Doña Maria, son territorios de memoria. Cada lugar guarda rastros de quiénes los habitan, olores, huellas de afecto y de lucha que dialogan con los relatos orales. La materialidad del territorio y la inmaterialidad del recuerdo se complementan. creando una cartografía afectiva que permite leer la historia local más allá de los documentos oficiales.

Desde el punto de vista epistemológico, trabajar con la historia oral en estas comunidades significa reconocer otras formas de producir conocimiento. La voz de una mujer que cuenta cómo construyó su casa, cómo organizó una asociación, o cómo ha resistido a los múltiples cambios para poder obtener su territorio y ser reconocido como un Quilombo, tiene un valor historiográfico en sí mismo.

Una lucha constante es la del reconocimiento del territorio, que como Doña

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Maria lo expresa, es algo necesario para su entorno, “Mas eu tô pedindo um reconhecimento aqui em Foz, porque, afinal, o Apepu tá em São Miguel do Iguaçu. E aqui a gente tá em Foz do Iguaçu. Nem que seja um braço do Apepú, mas eu quero um reconhecimento aqui” (Doña Maria, 2024).

Su experiencia se convierte en una fuente de saberes, porque refleja las dinámicas sociales, económicas y culturales del territorio. De esta forma, la investigación deja de ser una extracción de información, para convertirse en un proceso dialógico, dónde yo como investigadora también aprendo, me transformo y me involucro emocionalmente.

Este tipo de enfoque, considero que rompe con la lógica tradicional de conocimiento académico, que muchas veces también ha silenciado las voces femeninas o populares por considerarlas “subjetivas” o “no científicas”. La historia oral, al contrario, se sustenta precisamente en la subjetividad, entendida no como algo no conciso o débil, sino como potencia interpretativa. En cada palabra hay una narrativa sobre el mundo, una forma de comprender la historia, un sentido que emerge desde la experiencia vivida.

Así, la memoria de las mujeres de Foz de Iguazú, no solo contribuye a reconstruir el pasado de los barrios periféricos, sino que invita a repensar el presente. Escuchar sus historias es una forma de cuestionar las desigualdades de género, las jerarquías del saber y las violencias estructurales que aún persisten.

Reconocer la importancia de estas memorias significa abrir espacio para una historiografía más plural, capaz de integrar los silencios, las emociones y las vivencias como partes legítimas del relato histórico. Se puede decir que con este trabajo, no solo se amplían los horizontes del conocimiento, sino que también transforma la manera de mirar y habitar la ciudad. Una mirada que no viene del centro hacia afuera, sino desde el territorio hacia el mundo.

3. RESISTENCIAS COTIDIANAS Y TRAYECTORIAS DE LUCHA: MUJERES EN LAS PERIFERIAS.

La instalación de la usina de Itaipú en Foz de Iguazú en 1973, marca un punto crucial en la percepción histórica regional y, sobre todo, en la vida de las mujeres que habitaban o llegaron por estas y otras razones a vivir en las periferias. Por eso,

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

si bien esta reflexión busca abordar las consecuencias de las resistencias vivenciadas por mujeres, mi objetivo también es poner en el relato, los desafíos específicos que infieren, en la lucha por espacios reflexivos y de escucha, buscando la justicia social en esta sociedad. La historia de las periferias contada por otras voces, son una forma de llegar a estos propósitos.

Históricamente, la narrativa de la región, desde la implantación de Itaipú, tiende a favorecer la lógica y el desarrollo del capital y de la modernización, mientras ignora gran parte sobre las experiencias y perspectivas de las mujeres que conocen las periferias. Un ejemplo de esto es la trayectoria de Doña Elza, que vivió desde varias perspectivas la construcción de la ciudad.

> Entrei pro Conselho de Saúde, dali a pouco pro Conselho de Assistência e sempre fazendo capacitação sobre gênero, sobre raça, sobre direitos humanos, sobre várias coisas. Tanto é que hoje eu acúmulo quatro mil horas de controle social e política pública. Em 2008, eu precisei vender a minha casa lá e comprei uma aqui no Cidade Nova. (Dona Elza, 2024)

Esta omisión de otras historias, ha perpetuado la invisibilidad de las luchas y resistencias cotidianas de estas mujeres, así como las desigualdades estructurales y de interseccionalidad que enfrentan en su vida diaria.

La cuestión de la moradia en Foz do Iguaçu está profundamente marcada por las transformaciones urbanas impulsadas durante la construcción de la Usina de Itaipú, proceso que definió de manera estructural las divisiones socio espaciales de la ciudad. La zona norte, donde se sitúan Cidade Nova y Vila C Nova territorios centrales en este estudio, surgió como espacio de asentamiento para los barrageiros y demás trabajadores que llegaron masivamente para la obra, configurando periferias construidas bajo condiciones de urgencia, desigualdad y creciente expansión poblacional. La propia organización urbana diseñada por Itaipú reforzó estas jerarquías: Vila A destinada a técnicos y cuadros medios, Vila B a sectores de mayor poder adquisitivo, y Vila C a la clase trabajadora responsable de la obra. En ese contexto, Cidade Nova y Vila C Nova se consolidaron como periferias caracterizadas por la autoconstrucción, la precarización de servicios y la fuerte dependencia de redes comunitarias, expresando modos de vida específicos

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

atravesados por migraciones, desplazamientos históricos y disputas por el derecho a la ciudad.

Trayendo algunos análisis de Djamila Ribeiro en su libro *O que é Lugar de Fala?*, las mujeres “desde afuera” se han encargado de contar la historia desde una perspectiva más real y consciente, Djamila trabaja desde la mirada de mujeres negras que no se sentían pertenecientes a ciertos espacios, precisamente por el dolor que ello les traía. En este caso, las narrativas que se han esparcido como historia única de Foz, también van cargadas de omisión y silenciamiento a voces que también han construido la ciudad más desde otros espacios como las periferias o “el otro lado.” Alberti destaca la necesidad de explorar las historias dentro de la historia, reconociendo que las narrativas convencionales a menudo pasan por alto las experiencias y perspectivas de aquellos que están en los márgenes. (ALBERTI, 2018, p. 159.)

Las mujeres de las zonas periféricas de Foz de Iguazú afrontan varios retos interconectados, entre los que se encuentran el acceso limitado a servicios esenciales como la salud, la vivienda y la educación, además de sufrir violencia y discriminación por motivos de género. La interseccionalidad de la condición de género, la edad y la situación económica acentúa estas desigualdades, lo que incrementa la vulnerabilidad de las mujeres frente a la exclusión social y a la marginación. Si bien estos acontecimientos se viven en algunas zonas periféricas, también empiezan a surgir espacios de reivindicación, en dónde el ser mujer o tener cierta edad no impide crear espacios de acogimiento, tal es el caso de Doña Elza y varias personas del barrio Cidade Nova, que dentro de su comunidad han trabajo constantemente por fomentar la lectura, las artes, y cultura en general en la Biblioteca CNI, anteriormente un periódico online que informaba sobre todas las noticias de la región. Y así como Doña Elza nos comenta

> Em 2011, eu já conhecia o Zé e a Gideone, a gente se reencontrou, e aí o Zé me convidou, e aí a gente acabou criando esse espaço CNI (Cidade Nova Informa, biblioteca comunitária) aqui, que é um espaço de conhecimento, que é um espaço de resistência. (Doña Elza, 2024)

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

También lidiaron con el preconcepto de vivir en un barrio “peligroso” debido a las desinformaciones no sólo en el voz a voz, sino también por medio de los canales de información oficiales que se encargan de desprestigiar el barrio debido a las múltiples violencias que acontecían, más no las únicas que construyen ese espacio residencial. En los relatos de Doña Elza, se escucha la frustración al recordar cómo fue su llegada al barrio y sobre todo el proceso de ser reconocida como habitante de Cidade Nova con otra imagen, siendo un proceso largo de lucha.

> Porque Cidade Nova, quando eu vim morar aqui, se você falasse que morava na Cidade Nova e levasse o seu comprovante de residência numa entrevista de emprego, tu não ganhava o emprego por causa do preconceito, porque só tinha marginal aqui. A Sociedade Iguaçuana, homem iguaçuense, pai de iguaçu, dizia que só tinha marginal. E a gente vem, ao longo desses doze anos, quebrando paradigmas mesmo, lutando contra todas as formas de opressão possíveis em Foz do Iguaçu (Doña Elza, 2024).

La problemática se extendía por toda la ciudad, pues el aislamiento impuesto al barrio y a sus habitantes no solo los relegaba a buscar empleo exclusivamente en esa zona, sino que también generaba un profundo desconforto en la comunidad y limitaba las posibilidades de desarrollo de Cidade Nova. Sin embargo, incluso en medio de esas restricciones, comenzaron a surgir otras formas de percibir y construir el territorio, articuladas a la creación de lazos de solidaridad y sociabilidad que se fortalecen justamente ante las tensiones vividas en la periferia. La llegada de nuevos habitantes provenientes de distintas regiones intensificó ese proceso, generando, al inicio, ciertos conflictos de convivencia. Como señala Doña Elza, se trató de situaciones puntuales que generaron malestar, especialmente porque la adaptación no ocurrió de manera espontánea, sino como respuesta a dinámicas históricas de exclusión y a la acción de instituciones locales que a menudo reforzaban el estigma sobre el barrio. Ella misma evidencia cómo este proceso moldeó el territorio y sus relaciones internas al afirmar que

> Principalmente as mídias geram esse preconceito, porque o Cidade Nova

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

> surge lá em 1998 para a higienização social de Foz do Iguaçu, a região do centro. Então eles trouxeram pessoas do Monsenhor Guilherme e de uma outra unidade. E esses dois grupos não se entendiam. (Doña Elza, 2024)

Así, la crítica a las instituciones y el recuerdo de los conflictos iniciales, revela que la sociabilidad en el barrio es fruto de disputas, negociaciones y resistencias contínuas, que acaban fortaleciendo la identidad colectiva de la comunidad.

A pesar de estas adversidades, muchas personas especialmente las mujeres de Foz de Iguazú han demostrado una notable resistencia y resiliencia. Durante años han encabezado movimientos comunitarios y sociales para reclamar sus derechos y mejorar su calidad de vida. Su incansable batalla por la equidad y la justicia social ha colaborado de manera relevante con el cambio de la sociedad y con la creación de un futuro más justo y equilibrado para cada ser humano.

El reconocimiento y visibilización de las vivencias y batallas de las mujeres en los alrededores de Foz de Iguazú es esencial, no únicamente a través de la historia oral. Esto no solo sensibiliza sobre las injusticias y desigualdades que estas mujeres afrontan, sino que además fomenta acciones específicas para abordar y eliminar los obstáculos estructurales que perpetúan su exclusión y marginación social.

En este proceso de investigación, es necesario hablar sobre las narrativas como fragmentos vivos de una memoria colectiva que van narrando los procesos de transformación urbana del territorio, especialmente los desplazamientos y las resistencias que han configurado la historia social de la ciudad. Foz está marcada por transformaciones intensas en gran parte debido a la construcción de la hidroeléctrica. Además esta historia, no puede comprenderse sin contar las experiencias de quienes habitaron y aún habitan los márgenes. Muchas de las voces, hoy representadas por mujeres, son testimonio de las contradicciones entre el desarrollo económico y las pérdidas materiales, culturales y afectivas provocadas por dicho proceso.

La construcción de Itaipú no solo transformó profundamente el territorio, sino que también provocó el desplazamiento masivo de comunidades campesinas, indígenas y de la fauna local. Aunque la obra fue presentada como una promesa de nuevas oportunidades laborales, sus efectos sobre la población fueron contradictorios. Como relata Doña Maria, muchas familias migraron atraídas por la

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

expectativa de estabilidad, *"*A gente chegou ali do ano de 70 para 71. Inclusive, quando meu pai saiu de lá do sítio, seu Zé, veio pra cá, ele veio pra trabalhar na Unicom, empreiteira da Itaipu... "Quando a gente chegou no quilombo, quando a gente veio, a gente veio de Cambará" (Doña Maria, 2024). Sin embargo, el paso del tiempo reveló otra realidad, los empleos eran temporales, las condiciones de permanencia inciertas y numerosas comunidades fueron desplazadas nuevamente ante la imposibilidad de asentarse de manera estable en un territorio marcado por la presión demográfica y las decisiones institucionales que priorizaban la obra por encima de las vidas locales. Así, la llegada de Itaipú produjo no solo movilidad forzada, sino también una reconfiguración social que afectó profundamente las formas de vida de quienes, como la familia de Doña Maria, buscaban construir un futuro en la región. En este nuevo escenario, las mujeres asumieron un papel central en la reconstrucción de los lazos sociales y en la búsqueda de estratégias para garantizar la sobrevivencia. Su "protagonismo", sin embargo, ha sido históricamente invisibilizado o reducido a la esfera doméstica, no negando que gran parte de sus aportes han sido dentro del núcleo familiar. Por eso, al recuperar sus voces a través de la historia oral, se revela una dimensión política del cuidado, del trabajo comunitario y del sostenimiento cotidiano de la vida, que en sí misma constituye una de las múltiples formas de resistencia frente a las múltiples desigualdades estructurales.

Doña Elza y Doña María, en las conversaciones que tuvimos, comparten la capacidad de transformar la adversidad en una experiencia colectiva de lucha. A través de sus relatos, emergen memorias del despojo, del crecimiento urbano y de territorio, de la falta de políticas públicas y del esfuerzo permanente por crear comunidad.

> E até setembro, outubro de 2011, não havia nenhum movimento. Nós, fazendo o levantamento, a gente tinha aí três, quatro pessoas que ou estavam cursando faculdade ou estavam formadas. Três, quatro, não passava disso. Hoje nós temos vários pedagogos, nós temos vários assistentes sociais, nós temos uma médica formada aqui, nós temos vários estudantes, nós temos uma evolução cultural. A gente tem o movimento hip hop, a gente tem a cartonera. Uma série de coisas foi se formando a partir disso. E a gente melhorou, evoluiu, cresceu. Não só em número, cresceu em comunidade. (Doña Elza, 2024)

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Para Doña María también ha sido una lucha en cuanto al reconocimiento de territorio, mostrando la tensión entre el abandono institucional y así mismo la lucha por construir un espacio reconocido como Quilombo de Apepú.

> E a partir do momento que a gente tem esse reconhecimento (como Quilombo) aqui, não só o conhecimento da gente pode ser dividido aqui dentro, mas como também a gente pode estar trazendo outros conhecimentos, como artesão e outras culturas a mais, para que possa estar dividindo esse ensino nesse local, nesse espaço também. A gente luta pra isso. Mas, por enquanto, eu ainda não tenho essa documentação. (Doña Maria, 2024)

Una muestra de que la falta de respaldo oficial no sólo limita el acceso a los derechos básicos, sino que también restringe la posibilidad de compartir saberes, fortalecer identidades y consolidar espacios comunitarios. Así estos testimonios se vuelven cruciales para comprender cómo las resistencias en estos espacios liderados hoy en día por mujeres, enfrentan las consecuencias del crecimiento urbano desigual y, al mismo tiempo, producen alternativas para seguir haciendo cultura y pertenencia.

Ambas mujeres, hablan de una resistencia que no ejerce necesariamente en la forma de protestas visibles, sino en la persistencia de lo cotidiano; criar hijos en condiciones precarias, mantener una casa en pie, organizar eventos comunitarios o gestionar formas de diálogo entre la comunidad y las entidades del Estado. Es en estos actos donde se inscribe la lucha de las mujeres periféricas, una lucha que se sostiene con el cuerpo y la palabra y también con los días en los que a veces se siente que no se puede más.

Sin embargo, esta noción de resistencia cotidiana se complejiza cuando se considera la multiplicidad de opresiones que atraviesan las mujeres; algunos de ellos como la pobreza, la discriminación de étnia y raza y vivir en territorios históricamemente estigmatizados. No se puede comprender sus experiencias desde un enfoque interseccional, como sugiere Kimberlé Crenshaw (1991), sin examinar la manera en que el género, la clase, la raza y el territorio se cruzan para generar inequidad. Estas desigualdades adquieren características propias en Foz de Iguazú, una ciudad fronteriza con gran movilidad humana; la presencia continua del turismo y del comercio transfronterizo contrasta con la pobreza de los barrios periféricos e incluso no tan periféricos, donde los derechos fundamentales aún son

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

una promesa incumplida.

Aún así, las mujeres han sabido crear espacios de autonomía dentro de esos márgenes. Doña Maria, por ejemplo, encuentra en la memoria de sus padres y las raíces quilombolas una fuerza que trasciende su propia biografía. Su relato conecta con la lucha de su madre, Doña Laide, y con su presente como guardiana de la tradición y del territorio. En sus palabras, recordar no es un acto pasivo de nostalgia, sino una forma de mantener vivo el sentido de pertenencia y de transmitir saberes a todes quienes quieran escuchar. Este uso de la memoria como acto y arma contra el olvido dialoga con las reflexiones de Michael Pollak, quien señala que las memorias colectivas son siempre campos de disputa donde se define qué se recuerda y qué se silencia (Pollak, 1992).

En las periferias de Foz, el silencio impuesto por las condiciones materiales de la vida se contrapone a la potencia del habla. La historia oral permite romper esos silencios, dialogando de forma horizontal sobre las múltiples formas de violencias a quienes han sido sistemáticamente apartadas del discurso histórico. Escuchar a las mujeres de estos territorios implica reconocer su autoridad narrativa, no como fuentes auxiliares de información, sino como productoras de conocimiento. Sus palabras nos obligan a replantear la idea misma de historia; ya no como un relato lineal de progreso, sino como un tejido de memorias fragmentadas, emociones, pérdidas y resistencias.

Sin pretender romantizar estas experiencias, este diaĺogo busca entender cómo muchas de las acciones que sostienen la vida en los barrios periféricos no son fruto de una elección política consciente, sino de la necesidad. Por ejemplo las mujeres que organizan ollas comunitarias, encuentros de saberes como Doña Elza en la Biblioteca CNI y Doña María en el Quilombo de Seu Zé y Doña Laide, en principio fueron acciones que fueron impulsadas por la urgencia más allá de querer ejercer un liderazgo o un protagonismo en la comunidad.

> E que assim, o que acontece é que eu não posso mudar o outro. Eu me apropriei do conhecimento e saí da minha zona de mediocridade, sem conhecimento, sem poder de fala, por medo e por submissão. Eu saí dessa zona para ser essa casca grossa que eu me tornei, porque a sociedade me impõe isso. (Doña Elza, 2024)

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

Este esfuerzo constante genera también un desgaste físico y emocional profundo, una carga que raramente es reconocida por la sociedad. La historia abre un otro camino en donde en este caso las mujeres consiguen contar sus experiencias, visibilizando no sólo su fuerza, sino también las múltiples formas de sentir y reconocerse en cuerpo y territorio, un deseo de vida más allá de lo establecido.

El análisis de las narrativas recogidas en este trabajo, revela, por tanto, una doble dimensión: la resistencia y la vulnerabilidad. Ambas coexisten y se retroalimentan en la vida de las mujeres de las periferias. Reconocer esta ambivalencia es esencial para comprender la complejidad de sus trayectorias personales y también la trayectoria de una ciudad y sus barrios. Las mujeres no como víctimas sino como sujetas históricas activas que construyen cotidianamente espacios de dignidad dentro de un sistema que las margina.

Aquí busco situar las resistencias femeninas dentro del entramado más amplio de la historia de Foz de Iguazú. Al hacerlo, propongo desplazar la mirada desde los grandes proyectos de infraestructura hacia las micro historias que dan sentido a la vida urbana. Las voces de Doña Elza, Doña Maria y tantas otras mujeres no son simples testimonios del pasado, sino intervenciones activas del presente; nos recuerda que toda historia es una disputa por la palabra y que la memoria, cuando es compartida, se convierte en una forma de justicia colectiva.

4. LA MIRADA DESDE ADENTRO: MEMORIA, TERRITORIO Y VÍNCULO. EL CONOCIMIENTO QUE NACE DEL ENCUENTRO.

Caminar por las calles de Cidade Nova, sentarse a conversar con Doña Elza en la Biblioteca comunitaria CNI, compartir un desayuno con Doña Maria, hacer un recorrido sonoro y visual por la Horta de Seu Zé e Dona Laide, no es sólo una práctica metodológica. Es, ante todo, un acto de encuentro. Un gesto que desborda el marco académico y que implica estar presente con el cuerpo, con los silencios y con las emociones. En este proceso, el intercambio de experiencias entre mujeres migrantes, quilombolas, trabajadoras, madres y lideresas comunitarias; se convierte en una lente colectiva para mirar y sentir el territorio. La investigación se convierte en una experiencia vivida, un diálogo entre memorias que se reconocen entre sí,

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

dejando de ser una observación distante.

Figura 4 - Espacio de la Biblioteca CNI

Fuente: TV camera de Foz (2023).

En los confines de Foz de Iguazú, no solamente las fronteras geográficas son relevantes, sino también las que tienen que ver con la sociedad y el

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

simbolismo; ¿quién tiene derecho a hablar? ¿Quién está incluido y quién es escuchado? Estas fronteras se convierten más porosas cuando se construyen espacios de confianza entre mujeres que comparten vivencias de desarraigo, resistencia y reinvención. Las historias personales se entrelazan con las del territorio, y en esa trama común emergen formas de conocimiento que no están escritas en los libros, sino en la memoria viva de las personas y de los lugares.

Figura 5 -Espacio Horta do Seu Zé e Dona Laide, Quilombo Apepu

Fonte: Instagram @quilombo_apepu

El trabajo de campo, entonces, se transforma en una práctica de reciprocidad. Escuchar a Doña Elza y Doña Maria, no fue simplemente recolectar datos, sino participar de un proceso de reconocimiento mutuo. En sus relatos, las

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

historias de vida se cruzan con los procesos comunitarios y las luchas colectivas, revelando cómo la construcción de un territorio va más allá de la infraestructura y parte desde el lugar de reconocimiento de la comunidad, sus raíces, su cultura, su pensamiento y cómo en el sostén de la vida cotidiana, organizan el cuidado, preservan la memoria, resisten y enfrentan las múltiples violencias que atraviesan en la periferia, sus lugares de residencia. En cada encuentro, el acto de escuchar se convierte en una forma de cuidado y, a la vez, en una herramienta de transformación.

Esta metodología que se basa en la escucha y en el intercambio, también plantea desafíos éticos. ¿Cómo narrar la vida de las mujeres sin hablar por ellas, sino con ellas? La historia oral ofrece una vía para pensar estas tensiones, al reconocer que todo relato es una construcción compartida. Sin embargo, incluso dentro de ese diálogo, persisten las asimetrías entre quien registra y quien es registrada. Asumir esas posiciones implica adoptar una ética de la responsabilidad, donde la escritura es un gesto de respeto hacia las voces que hicieron posible la investigación. Según Fernandes y Gama-Rosa,

> O uso da História Oral permitiu a formulação de uma análise dos processos de inclusão e intervenção dos atores nas comunidades, a partir da identificação com seu espaço e sua história através das diversas versões e sentimentos, expressos na narrativa através da interrelação entre passado, presente e memória. A memória individual, geralmente formalizada na narrativa, se associa diretamente às relações constituídas no âmbito do espaço social e assume como referência, a memória coletiva que é compartilhada e múltipla. (Fernandes y Gama-Rosa, 2010)

En este sentido, la historia oral y la escritura se convierten en un acto político. No se trata de traducir las palabras de las mujeres a un lenguaje académico, sino de permitir que sus formas de narrar, sus tiempos y sus silencios tengan espacio y legitimidad. Más que producir conocimiento, se busca producir sentido compartido. Cada conversación, cada caminada, cada risa y cada pausa son parte de un proceso que revela el poder de la palabra oral como forma de resistencia y transmisión cultural.

También pude conocer cómo ciertos espacios son tejidos por relaciones de

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

solidaridad, pero también marcados por profundas desigualdades. La narración de Doña Elza, evidencia cómo, en momentos de precarización, ella decidió construir un espacio seguro y de solidaridad que en ese momento valió mucho más que la escasez material. En su testimonio, ella recuerda un día en que no le habían pagado de un trabajo y no tenía prácticamente nada para alimentar a sus hijos y aún así, decidió compartir la comida con otros niños vecinos que llegaron a su casa sin haber almorzado. Como cuenta

> As crianças tinham ido para a escola. Eu fiz o último arroz, o último feijão, a última carne… Eu falei, dá para o almoço e janta. […] Chegam as crianças da escola e trazem os coleguinhas para almoçar juntos. 'Mãe, os meninos estão sem comida em casa. Eles podem almoçar aqui?' Eu falei, podem. Fui para a cozinha, dividi o que tinha entre todos eles.(Doña Elza, 2024)

Este gesto, realizado en un momento de profunda necesidad, revela una ética comunitaria que se sostiene a pesar de, o precisamente por la ausencia de políticas públicas adecuadas en especial sobre la alimentación en las familias. Horas después, cuando finalmente recibe el pago atrasado por su trabajo, Doña Elza resignifica la experiencia como una prueba de que el cuidado y la generosidad retornan de forma inesperada más certera. Su interpretación espiritual no resta dimensión social a su relato, al contrario, subraya cómo en la vida cotidiana dentro de Cidade Nova y quizás en muchos otros territorios, las mujeres combinan fé, memoria y reciprocidad para enfrentar la vulnerabilidad estructural. En este sentido, su historia en particular refleja no sólo las desigualdades socioeconómicas que se atraviesan en la cotidianidad, sino también la capacidad colectiva de mantener vínculos de apoyo que emergen como formas de sobrellevar la vida en sociedad.

En este contexto, las memorias individuales funcionan como espejos que reflejan procesos históricos más amplios; migraciones internas, desplazamientos, luchas por la tierra y vivienda, también políticas de olvido. Escuchar esas memorias es una manera de reconstruir la historia y la necesidad de que sea expandida a otros espacios como escuelas, universidades, vecinos y la propia ciudad y por qué no, el municipio.

Un ejercicio político y afectivo es el que se hace por medio de la escucha. Participar en las actividades del barrio, estar presente en las actividades

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

comunitarias, gestionar labores dentro de las huertas tanto en Cidade Nova, como en Vila C Nova en el Quilombo de Doña Laide, son modos de aprender desde dentro, reconociendo que el conocimiento está ligado a la vida cotidiana y el saber popular.

Habitar la periferia implica aprender a escuchar los murmullos del territorio. Trabajar con mujeres que han tejido su vida en estos espacios supone un ejercicio de presencia, de estar, de convivir y reconocer los ritmos cotidianos. Esto empieza a hacer parte de un ejercicio y una experiencia de un encuentro humano que transforma la manera de comprender lo que significa producir conocimiento y la construcción de una relación viva entre memorias, afectos, cuerpos y territorios. Es compartiendo que surgen las palabras, se empieza a construir en la confianza, en el intercambio y en la posibilidad de hablar y ser escuchadas sin mediaciones que limiten el sentido de su experiencia.

A través de esos encuentros, comprendí que la memoria no es sólo un depósito de recuerdos, sino una práctica que da sentido al presente. Las mujeres nos relatan lo vivido, pero también desde lo que resiste en la cotidianeidad así como el trabajo, el cuidado, la organización y los afectos. Esas memorias, ancladas en la vida diaria, se convierten en mapas de conocimiento que muestran cómo ellas han sostenido las estructuras sociales dentro de sus espacios, permitiendo la continuidad de la vida. Así este trabajo no sólo busca registrar ese pasado, sino reconocer la historicidad que late en el ahora. Es reconocer que, las mujeres no sólo conservan la memoria de la comunidad, sino que la recrean y la transmiten incluso en conversaciones informales.

Escuchar es un acto de implicación, el cual despierta muchas emociones que van ligadas también a una trayectoria personal y tal como lo expresa Soihet

> Com frequência, o que envolve a pesquisa de uma mulher sobre uma outra vida feminina é a vontade ou a necessidade de buscar pontos de referência para uma autodefinição não mais fundada no modelo patriarcal, mas sobre as experiências reais das mulheres. Isto implica na busca de uma outra verdade sobre si mesmas, diversa daquela que serviu para a naturalização da opressão, conscientes de que “uma identidade de gênero não reificada está ainda a ser buscada… (Soihet, 2003, p. 46)

En este sentido, la investigación se sitúa en una dimensión que va más allá

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

de la observación. Implica construir una relación horizontal con las interlocutoras, reconocerlas como coautoras de la memoria colectiva que estamos construyendo. La historia oral, cuando se ejerce desde una perspectiva de género y comunitaria, exige reconfigurar el papel de quien investiga, siendo no una extracción de información y sí como quien se involucra y aprende de y en el proceso. La escucha también tiene que verse y valorarse como una práctica del cuidado.

El territorio, por su parte, aparece como una fuente de memoria en sí mismo. Las calles, las casas, los espacios comunitarios y todo lo que se congenia alrededor, guardan huellas de historias de movimientos, de lucha y de reconstrucción. La relación que hoy en día transmiten Doña Elza y Doña Maria, así como muchas otras mujeres de la ciudad, es de pertenencia activa, donde no solo habitan el lugar sino que también lo han venido transformando. En los relatos, el espacio se vuelve extensión de sus cuerpos, testigos de sus luchas, escenario de sus afectos.

> Tudo que a gente construiu durante 34 anos juntos é aqui. Quando a gente chegou aqui, não existia nada do que tem, foi construído, mas foi construído juntos. Você entende? É que nem você está vendo aqui, nós estamos tomando um cafezinho colhido aqui, mas esse café a gente plantou assim. (Dona Maria, 2024)

Comprender la historia oral en este contexto, implica también el territorio como texto y a las mujeres como autoras de ese relato territorial.

Los encuentros entre mujeres de distintos orígenes, generaciones y trayectorias, abren la posibilidad de reinventar las formas de estar y de pensar juntas. A través de la palabra compartida, surgen nuevos sentidos sobre la cotidianidad, el territorio y la pertenencia. En cada relato hay también una apuesta por la vida, por la dignidad y por la posibilidad de un futuro en el que lo común sea un bienestar colectivo.

Más que recurrir a la historia con otras perspectivas, se trata de generar espacios donde la escucha se transforme en práctica política y afectiva, capaz de cuestionar las jerarquías del saber y del poder, descolonizar la palabra. Las memorias orales de las mujeres que habitan las periferias de Foz de Iguazú revelan una cartografía íntima y colectiva de la ciudad; una geografía hecha de vínculos, de luchas y de gestos cotidianos que reescriben la historia desde otros puntos, desde

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

lo que llaman márgenes de la ciudad, dónde la vida se reinventa una y otra vez con el fin de preservar los territorios y las costumbres de una comunidad importante para la región.

CONSIDERACIONES FINALES

Descentralizar los discursos, recentrar las voces

Este obra es un resultado de un gesto sencillo pero muy político; fue una escucha a las mujeres que habitan las periferias de Foz de Iguazú, en este caso Doña Elza Mendes, habitante de Cidade Nova y Doña Maria Serrate dos Santos, junto con su madre Doña Laide Rufino en el Quilombo de Apepú, Horta de Seu Zé e Doña Laide ubicado en el barrio Vila C; quienes nos abrieron su hogar, su palabra y su memoria compartiendo sus experiencias de vida, aquellas que sostienen con su trabajo, su palabra y su memoria la vida comunitaria. La investigación fue entender cómo en los límites de la ciudad y en las fronteras simbólicas y geográficas las mujeres sostienen la historia colectiva por medio de los afectos y la transmisión de saberes cotidianos. A lo largo de este recorrido, fueron emergiendo relatos, memorias y emociones que dieron forma a una narrativa plural sobre Foz de Iguazú y sobre los modos de habitar el mundo desde la frontera, la diferencia y la resistencia.

Desde el principio, la finalidad fue identificar la historia oral como un instrumento de conocimiento y como una manera de resistencia ante los discursos

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

que a lo largo de la historia han callado o han invalidado ciertas voces, en este caso la de quienes viven mayoritariamente en los barrios periféricos; pobladoras negras, migrantes, indígenas y madres cabezas de hogar. Gracias a las entrevistas y los encuentros que se llevaron a cabo con Doña Elza en el barrio Cidade Nova, así como con Doña María en el Quilombo de Seu Zé e Doña Laide, se pudo establecer una relación que no sólo aborda sus vidas individuales, sino también la memoria colectiva de una ciudad en permanente cambio, caracterizada por la migración, la desigualdad, y la batalla por el derecho a su territorio.

Hoy más que nunca es necesario recordar y reivindicar las resistencias de estas mujeres, ya que la comunidad quilombola Apepú, donde Doña Maria y Doña Laide junto con su familia, después de una gran lucha por ser reconocidas como un quilombo, hoy enfrentan nuevamente amenazas de despojo luego de la que la Prefeitura reactivara una acción judicial de reintegración del territorio. (Balduino, 2025). Mostrando que la lucha continúa por una vida digna y un espacio que han construído no sólo para habitar sino también como un espacio de memoria, investigación, preservación ambiental y cultivo de alimentos para la comunidad desde hace más de tres décadas.

Así también Doña Elza junto con las personas de la Biblioteca Cidade Nova, están construyendo un espacio más grande y más adecuado para el desarrollo cultural y social de la región. Espacios que no sólo fortalecen los barrios sino la ciudad entera.

La investigación se desarrolló durante un proceso de convivencia y diálogo. No se trató de hacer entrevistas aisladas o distantes, sino de un encuentro prolongado, de una escucha atenta y situada, en la que el cuerpo también se implicó en la experiencia. Durante dos meses, las visitas, las conversaciones y las participaciones en actividades comunitarias permitieron reconocer que el conocimiento no está únicamente en las historias oficiales de los libros o en los discursos turísticos de la región, sino también en lo que se comparte, se observa y se vive. Este enfoque, que prioriza la experiencia y la relación humana, reafirma la idea de que la metodología también puede ser un acto ético y afectivo.

El trabajo de campo mostró que las memorias de las mujeres no son relatos del pasado, sino formas de acción en el presente. A través de la oralidad, ellas transmiten una sabiduría que vincula la historia personal con los procesos sociales más amplios. El despojo, la migración, el racismo, la lucha por la vivienda, el

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

trabajo comunitario y la preservación de la cultura. Escuchar a Doña Elza y a Doña María fue escuchar unas historias más grandes, la de una Foz de Iguazú que no se ve en los mapas oficiales, pero que late en las calles, en los patios, en las cocinas, y en los espacios colectivos donde la vida se organiza de otra forma, incluso de una manera más solidaria.

El análisis de las entrevistas permitió observar cómo la oralidad, en tanto práctica de memoria, desafía las jerarquías del conocimiento. Frente a los discursos hegemónicos- académicos, institucionales o mediáticos-, las voces de las mujeres introducen otras formas de narrar, más vinculadas al cuerpo, al territorio y a la experiencia. Este desplazamiento de los centros de enunciación constituye el núcleo de la descentralización del discurso, entendida no sólo como una apertura hacia nuevos sujetos de habla, sino también a una transformación profunda de los modos de escuchar, de interpretar y de valorar los saberes.

Descentralizar el discurso implica reconocer que no existe una sóla historia de la ciudad ni una única forma de comprender el mundo. Las narrativas oficiales, tienden a privilegiar ciertos lugares, ciertos protagonistas y ciertos modos de producción de conocimiento, mientras invisibilizan otros relatos que surgen desde diferentes espacios. No obstante, son precisamente estas historias, las que cuentan las mujeres de los barrios periféricos, las que se transmiten de generación en generación, las que viven en la memoria de los cuerpos y los territorios, las que permiten una perspectiva más justa, más humana y más integral del mundo real.

Durante la investigación se demostró que la historia oral no es un método de registro pasivo, sino un instrumento activo de reconstrucción del significado. Al narrar sus vidas, Doña Elza y Doña Maria se reapropian de su lugar en la historia, recuperan su agencia y se reconocen como sujetas políticas. Así la oralidad se vuelve un espacio de poder, donde la palabra sirve tanto para sanar como para resistir y continuar. Escuchar y escribir sus relatos fue también un acto de reparación simbólica, un intento para devolver el lenguaje a la fuerza colectiva que contiene.

Este trabajo propone pensar la ciudad desde la mirada de quienes la habitan cotidianamente. En ese sentido, también es un llamado a replantear las prácticas de investigación. Más que buscar respuestas, se trató de generar uno o varios espacios de encuentros y de intercambios. La escucha activa, la presencia sostenida, y el respeto por los tiempos de las narradoras se convirtieron en

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

principios metodológicos fundamentales. La experiencia demuestra que investigar en las comunidades, y no sobre ellas, produce conocimientos más auténticos, más comprometidos y más transformadores.

El diálogo con autoras que abordan la memoria y el territorio permitió comprender que este tipo de investigaciones son también prácticas de desobediencia epistémica, en tanto se oponen a los modelos tradicionales de producción de conocimiento. Al centrar nuestros diálogos en otros movimientos, se cuestiona la autoridad de las instituciones y se afirma que el saber puede y debe emerger desde otras narrativas.

Finalmente, este trabajo no pretende cerrar procesos, sino seguir este camino de continuidad. Las historias de Doña Elza y Doña María son puntos de partida para seguir tejiendo redes de memoria y reconocimiento. La propuesta es que el proyecto se mantenga vivo, yendo y participando de los encuentros comunitarios, compartiendo otras experiencias, visitando tanto la biblioteca en Cidade Nova como el Quilombo Apepú en la Vila C, quienes siempre tienen las puertas y el territorio abierto. Que las voces recogidas inspiren nuevas investigaciones, nuevas alianzas comunitarias y nuevos espacios de diálogo entre la universidad y la comunidad. La oralidad, al ser una forma de transmisión, necesita circular y llegar a otros territorios.

Este trabajo reafirma que la descentralización del discurso, es también una práctica de justicia. Escucharnos, reconocer nuestros saberes, legitimar las palabras, es una forma de redistribuir el poder simbólico, de ampliar los horizontes de lo posible, porque descentralizar no significa borrar los centros, sino multiplicar los puntos de enunciación, reconocer que la verdad se teje entre muchas historias, y que cada una tiene el derecho de ser contada, recordada y celebrada.

Cuando está de veras viva, la memoria no contempla la historia, sino que invita a hacerla, más que en los museos, donde la pobre se aburre, la memoria está en el aire que respiramos. Ella, desde el aire, nos respira. Es contradictoria, como nosotros. Nunca está quieta. Con nosotros, cambia. A medida que van pasando los años, y los años nos van cambiando, va cambiando también nuestro recuerdo de lo vivido, lo visto y escuchado. Y a menudo ocurre que ponemos en la memoria lo que en ella queremos encontrar como suele hacer la policía con los allanamientos. La nostalgia, por ejemplo, que tan gustosa es, y que tan generosamente nos brinda el calorcito de su refugio, es también tramposa: ¿Cuántas veces preferimos el pasado que inventamos al presente que nos desafía y al futuro que nos da miedo? La memoria no nació para ancla. Tiene más bien vocación de

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

catapulta. Quiere ser puerto de partida, no de llegada. Ella no reniega de la nostalgia, pero prefiere la esperanza, su peligro, su intemperie. Creyeron los griegos que la memoria es hermana del tiempo y de la mar, y no se equivocaron. Eduardo Galeano, La memoria viva.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

REFERENCIAS

ALBERTI, V. **Fontes orais: histórias dentro da história**. In: PINSKY, C. B. (org.). *Fontes históricas*. São Paulo: Contexto, 2018. cap. 5.

ATILANO VILLEGAS, Ruth Yolanda. Imaginarios, representaciones y experiencias de las mujeres: la memoria como patrimonio contemplado desde la historia oral. In: **VEGA MARTÍNEZ, Blanca Susana; RAMOS ESCOBAR, Norma** (Coords.). *Historia oral, memoria y patrimonio cultural de las mujeres*. Hermosillo, México: Qartuppi, 2025. p. 20–35.

BALDUINO, J. *Comunidade do quilombo Apepú enfrenta nova ameaça de despejo em Foz do Iguaçu (PR)*. Notícia Preta, 22 out. 2025. Disponível em: https://noticiapreta.com.br/quilombo-apepu-ameaca-despejo-foz-do-iguacu/. Acesso em: 17 nov. 2025.

CRENSHAW, K. *Mapping the margins: intersectionality, identity politics, and violence against women of color*. Stanford Law Review, v. 43, n. 6, p. 1241-1299, 1991.

FERREIRA, M. M. **História oral: velhas questões, novos desafios**. In: CARDOSO, C. F.; VAINFAS, R. *Novos domínios da história*. Rio de Janeiro: Elsevier, 2012. cap. 9.

MENDES, E. Entrevista concedida a Valentina Mejía Ramírez. Foz do Iguaçu, 28 de Maio. 2024. Entrevista inédita.

POLLAK, Michael. Memória e identidade social. Estudos Históricos, Rio de Janeiro, vol.5, n. 10, 1992, p. 200-212.

RECORDANDO A GALEANO. *Memoria viva*. 2017. Disponible en: https://recordandoagaleano.blogspot.com/2017/06/memoria-viva.html. Acceso en: 17 de noviembre 2025

RIBEIRO, D. *O que é lugar de fala?* Belo Horizonte: Letramento, 2017.

SERRATE, M. Entrevista concedida a Valentina Mejía Ramírez. Foz do Iguaçu, 29 de Maio. 2024. Entrevista inédita.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20

SOIHET, R. **Mulheres e biografia: significados para a história**. *Locus: Revista de História*, Juiz de Fora: Universidade Federal de Juiz de Fora, v. 9, n. 1, p. 11-29, 2003.

Versão Final Homologada
10/12/2025 17:20